

ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO DEL CASCO DE SOLDADURA 15040405 (WH732)

ATENCIÓN: Este casco de soldadura no proporciona una protección facial ilimitada. Para su propia protección, lea completamente estas instrucciones antes de utilizarlo.

REQUISITOS: Este casco de soldadura cumple los requisitos del Reglamento europeo (UE) 2016/425 mediante la norma europea EN 166:2001 y EN 175:1997.

ALMACENAMIENTO: Cuando no se utilice, se recomienda guardar el casco de soldadura en una bolsa de polietileno limpia y seca o en un estuche para una protección óptima.

INSTRUCCIONES DE USO: Este casco de soldadura ha sido diseñado para su seguridad personal. Debe llevarse durante todo el tiempo de exposición a los riesgos. Abandone el área de trabajo si sufre mareo o irritación, o si se daña el casco de soldadura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO. Para mantener su casco de soldadura en buen estado no utilice materiales abrasivos, limpie con agua jabonosa tibia y enjuague con agua tibia. Seque con un paño suave. Cualquier parte del protector facial que esté en contacto con el usuario deberá desinfectarse con alcohol.

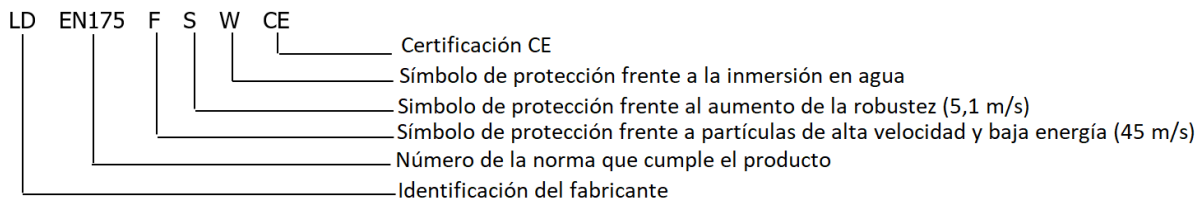
ÁMBITO DE APLICACIÓN: Este casco de soldadura está diseñado para proteger al usuario frente a lesiones oculares y faciales por impacto mecánico. El casco de soldadura está marcado en el ocular y en la montura con una serie de números y símbolos que indican el fabricante, el ámbito de aplicación, las capacidades de protección y las características de rendimiento del protector facial.

Este casco de soldadura debe equiparse con los siguientes oculares que cuentan con la certificación CE:

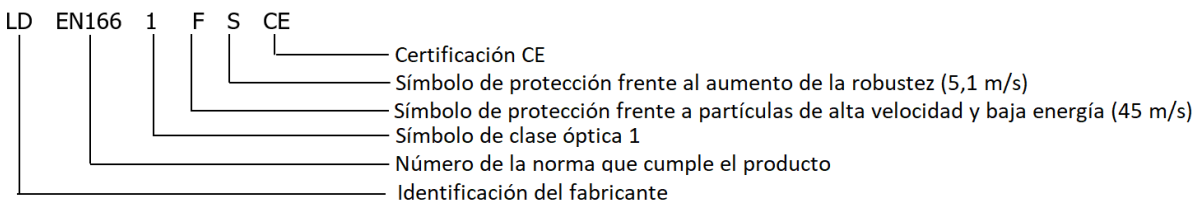
Lente	Tamaño/ N.º de modelo		Tamaño/ N.º de modelo		Tamaño/ N.º de modelo	
Cubierta protectora	108x51mm	PL21C	90x110 mm	PL90C	108x83 mm	PL83C
	Grosor	1,5 mm	Grosor	2,0 mm	Grosor	1,8 mm
Filtro n.º 11 (gafas)	108x51mm	GL20G	90x110mm	GL90G	108x83 mm	GL83G
	Grosor	3,1 mm	Grosor	3,1 mm	Grosor	3,1 mm
Filtro n.º 11 (IR)	108x51mm	IR PL20G	–	–	108x83 mm	IRPL83G
	Grosor	3,0 mm	–	–	Grosor	3,0 mm

Casco de soldadura adecuado: 108 × 51 mm

El marcado de la montura se indica de la siguiente manera:



El marcado de la lente se indica de la siguiente manera:



SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS E INSTRUCCIONES DE MONTAJE: Utilice únicamente piezas de recambio originales. Para sustituir el cristal, debe comprobar la compatibilidad del marcado. El casco debe utilizarse con un filtro para la soldadura. Para obtener más detalles, consulte el documento "Montaje del casco de soldadura".

WOLFPACK®

DURACIÓN DEL USO: Compruebe con frecuencia el casco de soldadura para detectar cualquier daño. Cuando la montura se haya vuelto quebradiza, sustitúyala. La vida útil del casco de soldadura, si se almacena y utiliza correctamente, supera los 3 años; sin embargo, recomendamos cambiarlo cada 2-3 años.

ADVERTENCIA

Este producto sirve para la protección facial frente a riesgos de impacto moderado pero NO es irrompible.

No modifique ni altere el protector facial.

Las lentes picadas o rayadas reducen la visión y disminuyen seriamente la protección, por lo que deberían sustituirse inmediatamente.

Las lentes de cristal mineral reforzado necesitan un cristal de ajuste adicional.

Consulte siempre al personal de supervisión para asegurarse de que se le proporciona la protección adecuada en función de sus condiciones de trabajo. Consulte las normas europeas pertinentes.

El material que puede entrar en contacto con la piel del usuario podría causar reacciones alérgicas a las personas susceptibles de experimentarlas.

Si los símbolos S, F, B y A no son comunes al ocular y a la montura, será el nivel inferior el que se asigne al protector ocular completo.

EMBALAJE ADECUADO PARA EL TRANSPORTE: Para evitar el polvo y la humedad, introduzca el casco de soldadura en una bolsa de polietileno transparente y, a continuación, coloque la bolsa de polietileno en una caja/cartón.

HOMOLOGACIÓN CE: BSI Group The Netherlands B.V. Organismo notificado n.º 2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Ámsterdam, Países Bajos

ENSAYO: INRS (INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE) Organismo notificado n.º 0070. Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCIA

FABRICANTE: A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015. Granada. España. www.aftgrupo.com

Declaración de Conformidad en la página web de A FORGED TOOL, S.A.

PT

INFORMAÇÃO DO UTILIZADOR PARA CAPACETE DE SOLDADURA 15040405 (WH732)

CUIDADO: Este capacete de soldadura não proporciona uma proteção facial ilimitada. Para sua própria proteção, leia estas instruções por completo antes de utilizar.

REQUISITOS: Este capacete de soldadura cumpre os requisitos do Regulamento Europeu (UE)2016/425 por meio da Norma Europeia EN166:2001 e EN175:1997.

ARMAZENAMENTO: Quando não estiver a ser utilizado, recomenda-se guardar o capacete de soldadura num saco de polietileno limpo e seco ou numa mala para uma melhor proteção.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Este capacete de soldadura foi concebido para a sua segurança pessoal. Deve ser usado durante todo o período de exposição aos perigos. Deixar a área de trabalho se ocorrer vertigem ou irritação, ou se o capacete de soldadura ficar danificado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO: Para manter o seu capacete de soldadura em bom estado não utilizar materiais abrasivos, limpar com água morna com sabão e enxaguar em água morna. Secar com um pano macio. Qualquer parte do protetor facial em contacto com o utilizador deve ser desinfetada com álcool.

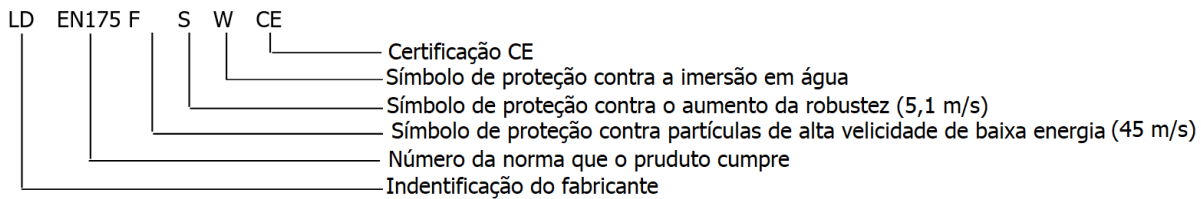
CAMPO DE UTILIZAÇÃO: Este capacete de soldadura foi concebido para proteger o utilizador contra lesões oculares e faciais através de impacto mecânico. O capacete de soldadura tem marcado na ocular e na moldura com uma série de números e símbolos para indicar o fabricante, o campo de utilização, as capacidades de proteção e as características de desempenho do protetor facial.

Este capacete de soldadura deve vir equipado com os seguintes óculos certificados pela CE:

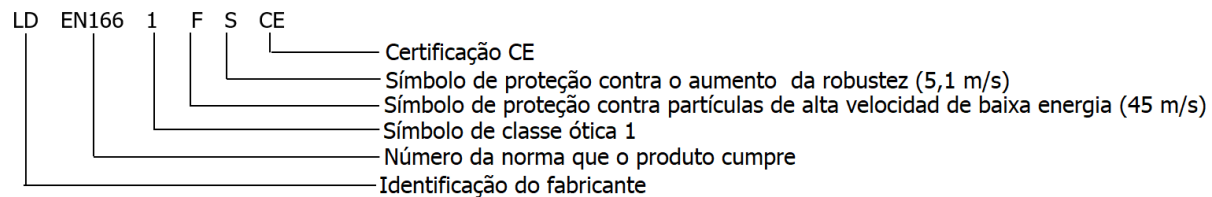
Lente	Tamanho/ Modelo nº		Tamanho/ Modelo nº		Tamanho/ Modelo nº	
Cobertura de proteção	108×51mm	PL21C	90×110 mm	PL90C	108×83 mm	PL83C
	espessura	1,5mm	espessura	2,0mm	espessura	1,8mm
Filtro #11 (óculos)	108×51mm	GL20G	90×110 mm	GL90G	108×83 mm	GL83G
	espessura	3,1mm	espessura	3,1mm	espessura	3,1mm
Filtro #11 (IR)	108×51mm	IR PL20G	–	–	108×83 mm	IRPL83G
	espessura	3,0mm	–	–	espessura	3,0mm

Capacete de soldadura adequado: 108×51mm

A marcação da moldura está assinalada da seguinte forma:



A marcação da lente está assinalada da seguinte forma:



SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS, E INSTRUÇÕES DE MONTAGEM: Utilizar apenas peças de substituição originais. Para substituir o vidro, é necessário verificar a compatibilidade da marcação. O capacete deve ser utilizado com um filtro para a soldadura. Para mais pormenores ver o documento "montagem do capacete de soldadura".

DURAÇÃO DE UTILIZAÇÃO: Verificar frequentemente o capacete de soldadura para detetar quaisquer danos. Quando a moldura se tiver tornado frágil, substitua-a. O prazo de validade do capacete de soldadura, se armazenado e utilizado corretamente, é superior a 3 anos. No entanto, recomendaríamos a sua alteração a cada 2-3 anos.

AVISO

Este produto destina-se à proteção facial contra os riscos de impacto moderado, mas NÃO é inquebrável.

Não modificar ou alterar o protetor facial.

As lentes com ferrugem ou arranhões reduzem a visão e reduzem seriamente a proteção, devendo ser imediatamente substituídas.

As lentes feitas de vidro mineral reforçado necessitam de um vidro extra.

Verifique sempre com o pessoal de supervisão para se assegurar de que lhe está a ser dada a proteção adequada e relevante para as suas condições de trabalho. Consultar as normas europeias relevantes.

O material que pode entrar em contacto com a pele do utilizador pode causar reações alérgicas a indivíduos suscetíveis.

Se os símbolos S,F,B e A não forem comuns tanto ao ocular como à moldura, então é o nível mais baixo que deve ser atribuído ao protetor ocular completo.

PACOTE ADEQUADO PARA O TRANSPORTE: Para evitar pó e humidade, colocar o capacete de soldadura num saco transparente e depois colocar o saco de soldadura numa caixa/cartão.

HOMOLOGAÇÃO CE: BSI Group The Netherlands B.V. Organismo de Notificação n.º 2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amesterdão, Países Baixos

TESTE: INRS (INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE) Organismo de Notificação n.º 0070. Avenue de Bourgoigne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANÇA

FABRICANTE: A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015. Granada. Espanha. www.aftgrupo.com

Declaração de Conformidade no site da A FORGED TOOL, S.A.

EN

USER INFORMATION FOR WELDING HELMET 15040405 (WH732)

CAUTION: This welding helmet does not provide unlimited face protection. For your own protection read these instructions completely before using it.

REQUIREMENTS: This welding helmet complies with the requirements of the European Regulation (EU)2016/425 by means of the European Standard EN166:2001 and EN175:1997.

STORAGE: When not in use, it is recommended to store the welding helmet in a clean and dry polybag or case for optimal protection.

DIRECTION FOR USE: This welding helmet has been designed for your personal safety. It must be worn for the whole duration of exposure to hazards. Leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the welding helmet becomes damaged.

CLEANING AND MAINTENANCE: To maintain your welding helmet in good condition Do not use abrasive materials, clean in warm soapy water and rinse in warm water. Dry with a soft cloth. Any part of the face protector which is in contact with the wearer shall be disinfected with alcohol.

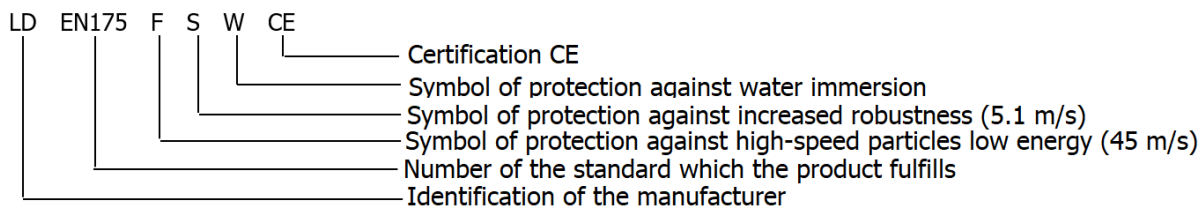
FIELD OF USE: This welding helmet is designed to protect the user against eye and face injuries through mechanical impact. The welding helmet is marked on the ocular and the frame with a series of numbers and symbols to indicate the manufacturer, the field of use, the protection capabilities and performance characteristics of the face protector.

This welding helmet must be fitted out with the following EC certified oculars:

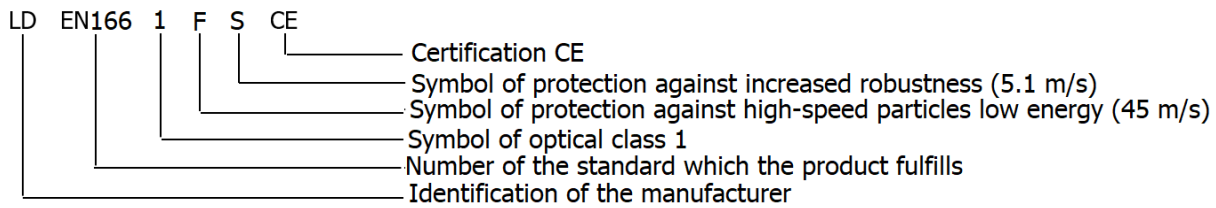
Lens	Size/ Model No.		Size/ Model No.		Size/ Model No.	
protective cover	108×51mm	PL21C	90×110 mm	PL90C	108×83 mm	PL83C
	thickness	1.5mm	thickness	2.0mm	thickness	1.8mm
Filter #11 (glasses)	108×51mm	GL20G	90×110 mm	GL90G	108×83 mm	GL83G
	thickness	3.1mm	thickness	3.1mm	thickness	3.1mm
Filter #11 (IR)	108×51mm	IR PL20G	—	—	108×83 mm	IRPL83G
	thickness	3.0mm	—	—	thickness	3.0mm

Suitable welding helmet: 108×51mm

The marking of the frame is signified as follows:



The marking of the lens is signified as follows:



REPLACEMENT OF SPARE PARTS AND ACCESSORIES, AND INSTRUCTIONS FOR FITTING: Use only original replacement parts. To replace the glass, you must check the marking compatibility. The helmet must be used with a filter for the welding. For details see the document "welding helmet assembly".

DURATION OF USE: Check frequently the welding helmet to spot any damage. When the frame has become brittle, replace it. The shelf-life of the welding helmet, if stored and used correctly, is over 3 years. However, we would recommend changing it every 2-3 years.

WARNING

This product is for face protection against moderate impact hazards but NOT unbreakable.

Do not modify or alter the face protector.

Pitted or scratched lens reduce vision and seriously reduce protection and should be immediately replaced.

Lenses made of reinforced mineral glass need an extra fitted glass.

Always check with supervisory personnel to ensure you are being given the proper protection relevant to your working conditions. Consult relevant European standards.

The material which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

If the symbols S,F,B and A are not common to both the ocular and the frame, then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.

SUITABLE PACKAGE FOR TRANSPORT: To avoid dust and damp, put the welding helmet in a clear polybag and then put the polybag in a box/carton.

CE APPROVAL: **BSI Group** The Netherlands B.V. Notify Body n.º 2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands

TEST: INRS (INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE) Notify Body n.º 0070. Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE

MANUFACTURER: **A FORGED TOOL S.A.** Avda. Andalucía, 139. 18015. Granada. Spain. www.aftgrupo.com

Declaration of Conformity on website of A FORGED TOOL, S.A.

IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE DEL CASCO PER SALDATURA 15040405 (WH732)

ATTENZIONE: Questo casco per saldatura non fornisce una protezione totale del viso. Per la propria sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzarlo.

REQUISITI: Questo casco per saldatura è conforme ai requisiti del Regolamento europeo (UE) 2016/425 in base alla la norma europea EN166:2001 e EN175:1997.

STOCCAGGIO: Quando non viene utilizzato, si consiglia di riporre il casco per saldatura in una borsa o custodia pulita e asciutta per una protezione ottimale.

ISTRUZIONI PER L'USO: Questo casco per saldatura è stato progettato per la vostra sicurezza personale. Deve essere indossato per tutta la durata dell'esposizione ai rischi. Abbandonare l'area di lavoro in caso di vertigini o irritazione, o se il casco per saldatura è danneggiato.

PULIZIA E MANUTENZIONE: Per mantenere il casco per saldatura in buone condizioni, non utilizzare materiali abrasivi, pulire con acqua calda e sapone e risciacquare con acqua calda. Asciugare con un panno morbido. Tutte le parti del casco che sono a contatto con l'utente devono essere disinfettate con alcool.

CAMPO DI UTILIZZO: Questo casco per saldatura è progettato per proteggere l'utente da lesioni agli occhi e al viso

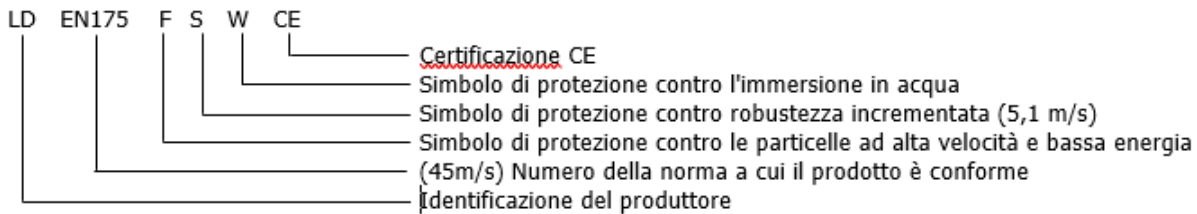
dovute a impatti meccanici. Il casco per saldatura è contrassegnato sulle lenti e sulla struttura da una serie di numeri e simboli che indicano il produttore, il campo di utilizzo, le capacità di protezione e le prestazioni della protezione facciale.

Questo casco per saldatura deve essere dotato delle seguenti lenti con certificazione CE:

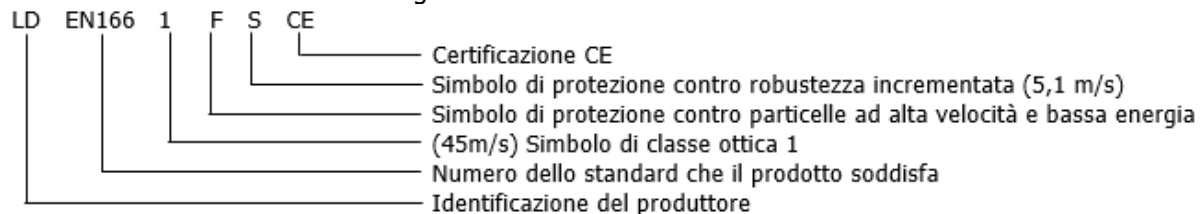
Lente	Dimensioni/Modello N.		Dimensioni/Modello N.		Dimensioni/Modello N.	
	Copertura protettiva	108x51mm	PL21C	90x110mm	PL90C	108x83mm
spessore		1,5 mm	spessore	2,0mm	spessore	1,8mm
Filtro #11 (occhiali)	108x51mm	GL20G	90x110mm	GL90G	108x83mm	GL83G
	spessore	3,1 mm	spessore	3,1 mm	spessore	3,1 mm
Filtro #11 (IR)	108x51mm	IR PL20G	–	–	108x83mm	IRPL83G
	spessore	3,0 mm	–	–	spessore	3,0 mm

Casco per saldatura adatto: 108x51mm

Le indicazioni sulla struttura sono le seguenti:



Le indicazioni sulla lente sono le seguenti:



SOSTITUZIONE DI PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI E ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO: Utilizzare solo parti di ricambio originali. Per sostituire il vetro, è necessario verificare la compatibilità della marcatura. Il casco deve essere utilizzato con un filtro per la saldatura. Per i dettagli si veda il documento "Montaggio del casco di saldatura".

DURATA DI UTILIZZO: Controllare spesso il casco per saldatura per individuare eventuali danni. Quando la struttura è diventata fragile, sostituirlo. La durata di conservazione del casco per saldatura, se conservato e utilizzato correttamente, è di oltre 3 anni. Tuttavia, si consiglia di cambiarlo ogni 2-3 anni.

ATTENZIONE

Questo prodotto serve a proteggere il viso da rischi di impatto moderati, ma **NON** è infrangibile.

Non modificare o alterare la protezione per il viso.

Lenti bucherellate o graffiate riducono la visione e la protezione e devono essere sostituite immediatamente.

Le lenti in vetro minerale rinforzato necessitano di un vetro aggiuntivo.

Verificare sempre con il personale di supervisione che vi venga fornita la protezione adeguata alle vostre condizioni di lavoro. Consultare gli standard europei pertinenti.

Il materiale che può entrare in contatto con la pelle dell'utente può provocare reazioni allergiche nei soggetti predisposti.

Se i simboli S, F, B e A non sono comuni sia alle lenti che alla montatura, si applica il livello inferiore tra questi per l'intero sistema di protezione.

CONFEZIONE ADATTA AL TRASPORTO: Per evitare l'accumulo di polvere e umidità, riporre il casco per saldatura in un

sacchetto trasparente e poi riporre il sacchetto in una scatola.

OMOLOGAZIONE CE: BSI Group The Netherlands B.V. Organismo Notificato N.2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Paesi Bassi

TEST: INRS (ISTITUTO NAZIONALE DI RICERCA E SICUREZZA FRANCIA) Organismo Notificato N.0070 Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCIA

PRODUTTORE A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Spagna. www.aftgrupo.com

Dichiarazione di Conformité sul sito web di A FORGED TOOL, S.A.

FR INFORMATIONS SUR L'UTILISATION DU CASQUE DE SOUDAGE 15040405 (WH732)

ATTENTION : Ce masque de soudage n'offre pas une protection illimitée du visage. Pour votre propre protection, veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant de l'utiliser.

EXIGENCES : Ce masque de soudage est conforme aux exigences du règlement européen (UE)2016/425 par le biais de la norme européenne EN166:2001 et EN175:1997.

STOCKAGE : Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le masque de soudage dans un sac ou un étui en polyéthylène propre et sec pour une protection optimale.

MODE D'EMPLOI : Ce masque de soudage a été conçu pour votre sécurité personnelle. Il doit être porté pendant toute la durée de l'exposition aux risques. Quittez la zone de travail en cas de vertiges ou d'irritation, ou si le masque de soudage est endommagé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN : Pour maintenir votre masque de soudage en bon état, n'utilisez pas de matériaux abrasifs, nettoyez à l'eau chaude et au savon et rincez à l'eau chaude. Séchez avec un chiffon doux. Toute partie du protecteur facial qui est en contact avec le porteur doit être désinfectée à l'alcool.

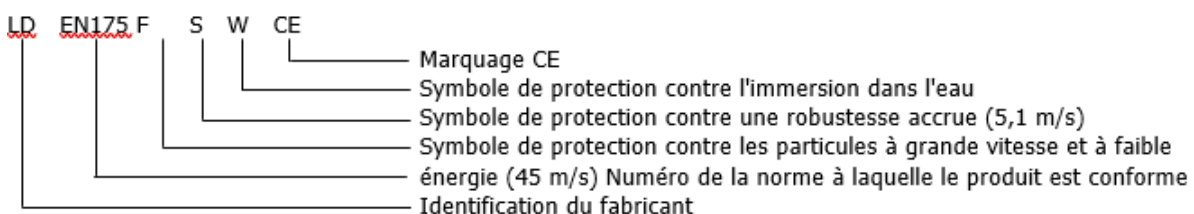
DOMAINE D'UTILISATION : Ce masque de soudage est conçu pour protéger l'utilisateur contre les blessures aux yeux et au visage dues à un impact mécanique. Le masque de soudage est marqué sur la lentille et la monture d'une série de chiffres et de symboles indiquant le fabricant, le domaine d'utilisation, les capacités de protection et les caractéristiques de performance du protecteur facial.

Ce masque de soudage doit être équipé des lentilles suivantes, certifiées CE :

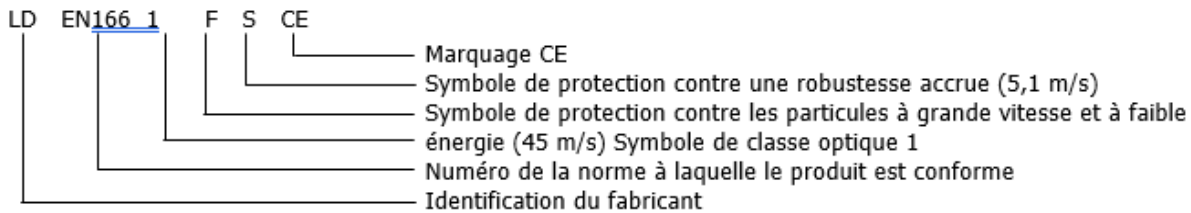
Lentille	Taille/ Modèle N�		Taille/ Modèle N�		Taille/ Modèle N�	
	Capot de protection	108x51mm	PL21C	90x110mm	PL90C	108x83mm
	épaisseur	1,5mm	épaisseur	< 2,0mm	épaisseur	< 1,8m m
Filtre #11 (lunettes)	108x51mm	GL20G	90x110mm	GL90G	108x83 mm	GL83G
	épaisseur	3,1mm	épaisseur	3,1mm	épaisseur	3,1mm
Filtre #11 (IR)	108x51mm	IR PL20G	–	–	108x83mm	IRPL83G
	épaisseur	3,0mm	–	–	�paisseur	3,0mm

Casque de soudage adapté : 108x51 mm

Le marquage de la monture est composé des informations suivantes :



Le marquage de la lentille est composé des informations suivantes :



REPLACEMENT DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES, ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE: N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Pour remplacer la lentille, vous devez vérifier la compatibilité du marquage. Le masque doit être utilisé avec un filtre de soudage. Pour plus de détails, voir le document « assemblage du masque de soudage ».

DURÉE D'UTILISATION: Vérifiez fréquemment le masque de soudage pour repérer le moindre signe d'endommagement. Lorsque la monture devient fragile, remplacez-la. La durée de conservation du masque de soudage, s'il est stocké et utilisé correctement, est supérieure à 3 ans. Cependant, nous vous recommandons de le changer tous les 2 ou 3 ans.

MISES EN GARDE:

Ce produit est destiné à la protection du visage contre les risques d'impact modéré, mais il n'est PAS incassable.

Ne pas modifier ou altérer le protecteur facial.

Les lentilles piquées ou rayées réduisent la visibilité et diminuent sérieusement la protection et doivent être immédiatement remplacées.

Les lentilles en verre minéral renforcé nécessitent un verre ajusté supplémentaire.

Vérifiez toujours auprès de vos responsables que vous bénéficiez de la protection adaptée à vos conditions de travail. Consultez les normes européennes pertinentes.

Le matériau qui peut entrer en contact avec la peau du porteur peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Si les symboles S, F, B et A ne sont pas les mêmes sur la lentille et sur la monture, c'est le plus bas qui doit être attribué à la protection oculaire complète.

EMBALLAGE APPROPRIÉ POUR LE TRANSPORT: Pour éviter la poussière et l'humidité, placez le masque de soudage dans un sac en polyéthylène transparent, puis mettez le sac dans une boîte/carton.

APPROBATION CE BSI Group The Netherlands B.V. Organisme notifié N°2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas

TEST INRS (INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SÉCURITÉ) Organisme notifié N°0070. Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE

FABRICANT: A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Espagne. www.aftgrupo.com

Déclaration de Conformité sur le site de A FORGED TOOL, S.A.

DE BENUTZERINFORMATION FÜR SCHWEIßERHELM 15040405 (WH732)

ACHTUNG! Dieser Schweißhelm bietet keinen uneingeschränkten Gesichtsschutz. Lesen Sie zu Ihrem eigenen Schutz diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie ihn verwenden.

ANFORDERUNGEN: Dieser Schweißhelm erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch die Europäische Norm EN166:2001 und EN175:1997.

LAGERUNG: Es wird empfohlen, den Schweißhelm bei Nichtgebrauch in einem sauberen und trockenen Polybeutel oder Koffer aufzubewahren, um ihn optimal zu schützen.

VERWENDUNGSHINWEISE: Dieser Schweißhelm wurde für Ihre persönliche Sicherheit entwickelt. Er muss während der gesamten Dauer der Exposition gegenüber den Gefahren getragen werden. Verlassen Sie den Arbeitsbereich, wenn Schwindel oder Reizungen auftreten oder wenn der Schweißhelm beschädigt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG: Um Ihren Schweißhelm in gutem Zustand zu halten, Keine Scheuermittel verwenden, in warmer Seifenlauge reinigen und mit warmem Wasser abspülen. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Alle Teile

des Gesichtsschutzes, die mit dem Träger in Berührung kommen, sind mit Alkohol zu desinfizieren.

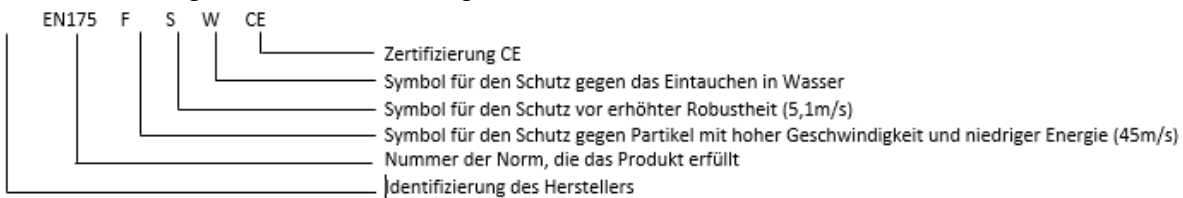
EINSATZBEREICH: Dieser Schweißerhelm wurde entwickelt, um den Benutzer vor Augen- und Gesichtsverletzungen durch mechanische Einwirkungen zu schützen. Der Schweißerhelm ist auf dem Okular und dem Rahmen mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die den Hersteller, den Einsatzbereich, die Schutzfunktionen und die Leistungsmerkmale des Gesichtsschutzes angeben.

Dieser Schweißerhelm muss mit den folgenden EG-zertifizierten Okularen ausgestattet sein:

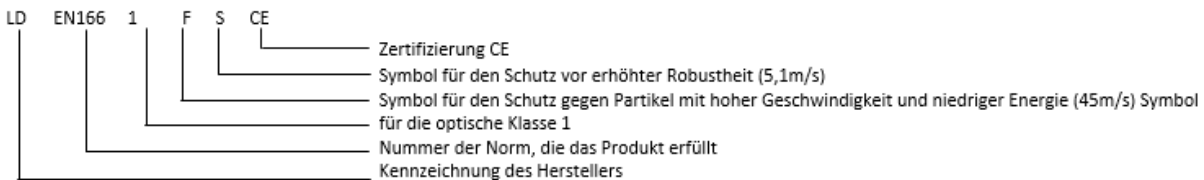
Linse	Größe/ Modell-Nr.		Größe/ Modell-Nr.		Größe/ Modell-Nr.	
Schutzhülle	108×51mm	PL21C	90×110mm	PL90C	108×83mm	PL83C
	Dicke	1,5 mm	Dicke	2,0mm	Dicke	1,8mm
Filter #11 (Brille)	108×51mm	GL20G	90×110mm	GL90G	108×83mm	GL83G
	Dicke	3,1 mm	Dicke	3,1 mm	Dicke	3,1 mm
Filter #11 (IR)	108×51mm	IR PL20G	–	–	108×83mm	IRPL83G
	Dicke	3,0 mm	–	–	Dicke	3,0 mm

Geeigneter Schweißerhelm: 108×51mm

Die Kennzeichnung des Rahmens ist wie folgt bezeichnet: LD



Die Kennzeichnung der Optik ist wie folgt bezeichnet:



AUSTAUSCH VON ERSATZ- UND ZUBEHÖRTEILEN SOWIE EINBAUANLEITUNGEN: Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Um das Glas zu ersetzen, müssen Sie die Kompatibilität der Kennzeichnung überprüfen. Der Helm muss mit einem Filter für das Schweißen verwendet werden. Einzelheiten finden Sie im Dokument "Schweißerhelm-Montage".

VERWENDUNGSDAUER: Überprüfen Sie den Schweißerhelm regelmäßig auf eventuelle Schäden. Wenn der Rahmen brüchig geworden ist, ersetzen Sie ihn. Die Haltbarkeit des Schweißerhelms beträgt bei korrekter Lagerung und Verwendung über 3 Jahre. Wir empfehlen jedoch, sie alle 2-3 Jahre auszutauschen.

WARNUNG

Dieses Produkt ist ein Schutz für das Gesicht gegen mäßige Stoßbelastungen, aber NICHT unzerbrechlich.

Modifizieren oder verändern Sie den Gesichtsschutz nicht.

Verkrustete oder zerkratzte Gläser beeinträchtigen die Sicht und den Schutz und sollten sofort ersetzt werden.

Linse aus verstärktem Mineralglas benötigen ein zusätzliches Glas.

Vergewissern Sie sich stets beim Aufsichtspersonal, dass Sie den richtigen Schutz für Ihre Arbeitsbedingungen erhalten. Konsultieren Sie die einschlägigen europäischen Normen.

Das Material, das mit der Haut des Trägers in Berührung kommen kann, könnte bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

Wenn die Symbole S, F, B und A nicht sowohl für das Okular als auch für die Fassung gelten, ist die niedrigere Stufe für die vollständige Schutzbrille zu verwenden.

WOLFPACK®

GEEIGNETE VERPACKUNG FÜR DEN TRANSPORT: Um Staub und Feuchtigkeit zu vermeiden, packen Sie den Schweißerhelm in einen durchsichtigen Polybeutel und diesen dann in einen Karton.

CE-ZULASSUNG: BSI-Group The Netherlands B.V. Notifizierende Stelle Nr. 2797. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Niederlande

PRÜFUNG: INRS (INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE). Notifizierende Stelle Nr. 0070. Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANKREICH

HERSTELLER: A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Spanien. www.aftgrupo.com

Konformitätserklärung auf der Website von A FORGED TOOL, S.A.
